

DOHODA

ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Rakouskou republikou, Finskou republikou, Islandskou republikou, Norským královstvím, Švédským královstvím a Švýcarskou konfederací o změně Úmluvy ze dne 20. května 1987 o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku

Dopis č. 1

Vážený pane,

Smíšený výbor EHS-ESVO pro zjednodušení formalit ve zbožíovém styku ve svém doporučení č. 1/93 ze dne 23. září 1993 navrhl řadu změn Úmluvy mezi EHS a ESVO ze dne 20. května 1987 o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku. Navrhované změny jsou uvedeny v příloze.

Mám tu čest potvrdit souhlas Společenství s těmito změnami a navrhuji, aby s výhradou případné další změny vstoupily v platnost dnem 1. července 1994. Byl bych vám vděčný, kdybyste potvrdil souhlas Vaší vlády s těmito změnami a s navrhovaným datem jejich vstupu v platnost.

Přijměte prosím, vážený pane, ujištění o mé nejhlubší úctě.

Za Radu Evropských společenství

Dopis č. 2

Vážený pane,

mám tu čest potvrdit přijetí Vašeho dopisu v tomto znění:

„Smíšený výbor EHS-ESVO pro zjednodušení formalit ve zbožíovém styku ve svém doporučení č. 1/93 ze dne 23. září 1993 navrhl řadu změn Úmluvy mezi EHS a ESVO ze dne 20. května 1987 o zjednodušení formalit ve zbožíovém styku. Navrhované změny jsou uvedeny v příloze.

Mám tu čest potvrdit souhlas Společenství s těmito změnami a navrhuji, aby s výhradou případné další změny vstoupily v platnost dnem 1. července 1994. Byl bych vám vděčný, kdybyste potvrdil souhlas Vaší vlády s těmito změnami a s navrhovaným datem jejich vstupu v platnost.“

Mám tu čest potvrdit souhlas své vlády s obsahem Vašeho dopisu a s navrhovaným datem vstupu změn v platnost.

Přijměte prosím, vážený pane, ujištění o mé nejhlubší úctě.

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Fyrir ríkisstjórn lýðveldisins Íslands

For Kongeriket Norges Regjering

Für die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft

Pour le gouvernement de la Confédération suisse

Per il governo della Confederazione svizzera

Suomen tasavallan hallituksen puolesta

För Konungariket Sveriges regering

Für die Regierung der Republik Österreich